

Collection
Ateliers d'Art de France



LA GALERIE
DES MÉTIERS D'ART
CONTEMPORAINS
THE GALLERY
OF CONTEMPORARY
FINE CRAFTS



ATELIERS D'ART
DE FRANCE



Galerie Collection

La galerie des métiers d'art contemporains

Créée par Ateliers d'Art de France en 2006 et située en plein cœur du Marais à Paris, en face du Musée Picasso, la galerie Collection est l'écrin des métiers d'art contemporains. Céramique, verre, métal, bois, ardoise... La matière est un terrain d'expérimentation et de transformation, d'expression, de démarches singulières.

Chaque année, elle accompagne une quinzaine d'artistes de la matière, présentés au sein de la galerie et à l'occasion d'événements internationaux (Collect à Londres, Tokyo Art Fair, Révélation au Grand Palais à Paris, etc).

Collection nous également des partenariats d'échange avec des galeries ou des institutions de référence : Barry Friedman Gallery à New York, Galerie Format à Oslo, Liuli Museum à Shanghai ou Sokyo Gallery à Kyoto.

Elle conserve aussi un fonds exceptionnel composé d'une centaine de pièces qu'acquiert Ateliers d'Art de France depuis douze ans. Celles-ci sont fréquemment exposées à l'occasion de salons internationaux et destinées à intégrer d'autres circuits de diffusion.

The gallery of contemporary fine crafts

Built in 2006 by Ateliers d'Art de France in the heart of the Marais district of Paris, a stone's throw from the Picasso Museum, Collection is the gallery of French contemporary fine crafts. Ceramics, glass, metal, wood, slate... Materials are like areas of experimentation, transformation, of expression and unique approaches.

Every year, the gallery showcases the creations of about fifteen craftworkers in Paris as well as in well-known international fairs. (Collect in London, Tokyo Art Fair, Revelations at the Grand Palais in Paris, etc).

Its external activities include forging partnerships on behalf of contemporary craftworkers with leading galleries and institutions such as the Barry Friedman Gallery in New York, Gallery Format in Oslo, Liuli Museum in Shanghai and Sokyo Gallery in Kyoto.

It also boasts an exceptional collection of around 100 items acquired by Ateliers d'Art de France in the last 12 years. These works are frequently exhibited at international fairs and distributed through other channels.

En 2020, les pièces de seize artistes qui travaillent la céramique, le bois, le métal, l'ardoise ou encore le verre sont à l'honneur. Variété de textures, jeux sur les formes et effets de surfaces sont au rendez-vous.

In 2020, creations by 16 artists who work with ceramics, wood, metal, slate and glass will be in the spotlight, with a variety of textures, shapes and surfaces on display.

ARTISTES ACCOMPAGNÉS
PAR LA GALERIE COLLECTION EN 2020

ARTISTS FOLLOWED
BY COLLECTION GALLERY IN 2020

Ananda **ARAGUNDI-HANUS**

Sophie **CARRASCO-GRIMARD**

Alistair **DANHIEUX**

Karima **DUCHAMP**

Flavia **FENAROLI**

Alice **GAVALÉT**

Marie-Laure **GRIFFE**

Ulysse **LACOSTE**

Luisa **MAISEL**

Mireille **MALLET**

Mireille **MOSER**

Paulina **OKUROWSKA**

Celia **PASCAUD**

Isabelle **ROUX**

Montserrat **TORRENTS**

Valérie **VAYRE**



Ananda Aragundi-Hanus

CÉRAMIQUE / CERAMICS

Formée à l'Institut de Céramique Française de Sèvres, Ananda Aragundi-Hanus conçoit des pièces en torsion. Elles manifestent un équilibre précaire accentué par des déchirures et des éraflures de la matière.

Trained at the French Institute of Ceramics in Sèvres, Ananda Aragundi creates works with twisted designs that display a precarious balance accentuated by cuts and abrasions in the clay.



Grande éponge, Ananda Aragundi-Hanus © DR

Sophie Carrasco-Grimard

BOIS / WOOD

Sophie Carrasco-Grimard a à cœur de respecter et sublimer la nature, elle compose ses pièces avec des bois de Bourgogne et vient les compléter ensuite avec des essences plus exotiques ou d'autres matériaux comme les métaux, la pierre ou l'acrylique.

Sophie Grimard loves to respect and sublimate nature, creating works from Burgundy wood before adding more exotic substances or materials such as metal, stone or acrylic.



Black and White, Sophie Carrasco-Grimard © DR

Alistair Danhieux

CÉRAMIQUE / CERAMICS

Les pièces décoratives d'Alistair Danhieux évoquent des univers multiples, des tatouages traditionnels aux mandalas indiens. Son trait linéaire prolifère sur la matière et compose des formes hypnotiques et presque organiques.

Alistair Danhieux's decorative pieces evoke many different worlds, from traditional tattoos to Indian mandalas. His linear designs proliferate on the clay, creating hypnotic, almost organic forms.



Grande jarre, Alistair Danhieux © DR

Karima Duchamp

CÉRAMIQUE / CERAMICS

La pratique de Karima Duchamp est intuitive. Dans ses dernières créations, la céramiste construit des volumes de plaques de terre découpées, à l'image de feuilles d'origami froissées. Les sculptures semblent cristallisées, elles sont comme des artefacts ou des fossiles d'une histoire, témoin d'un moment et appelant à la nostalgie.

Karima Duchamp's technique is intuitive. In her latest works, the ceramist uses cut-out, fragmented slabs of clay that are erected in volume like crumpled origami sheets. The sculptures seem crystallized, they are like artifacts or fossils of a story, witnessing a moment and calling for nostalgia.



Golden rock #2, Karima Duchamp © DR

Flavia Fenaroli

MÉTAL / METAL

Avec ses sculptures et ses bijoux-sculptures, Flavia Fenaroli développe des questionnements sur le sens porté par l'objet réalisé, il devient comme un espace méditatif, une interrogation, une utopie.

With her sculptures and sculpted jewellery, Flavia Fenaroli questions the meaning of the objects she creates, which become a place of meditation, an interrogation, a utopia.



Entropia, Flavia Fenaroli © DR

Alice Gavalet

CÉRAMIQUE / CERAMICS

Pour Alice Gavalet, la céramique est un jeu. Elle emboîte et assemble différents matériaux - céramique, métal, bois, tissu - et formes géométriques, auxquelles elle associe des couleurs vives pour créer des objets drôles, forts et francs.

For Alice Gavalet, ceramics is a game. She combines and assembles different materials - ceramics, metal, wood and fabric - and geometric shapes, adding bright colours to create humorous, strong and straightforward objects.



Sans titre, Alice Gavalet © DR

Marie-Laure Griffe

CÉRAMIQUE / CERAMICS

La collection de nuages de Marie-Laure Griffe explore la question des rapports entre l'être et l'infini. Elle donne ainsi à ces formes nébuleuses un aspect organique : des « nuages de terre », qui visent à signifier cette tension entre l'immatériel et un rapport concret au terrestre, au réel.

Marie-Laure Griffe's collection of clouds explores the relationship between the being and the infinite. She therefore gives these nebulous forms an organic appearance: 'clouds of clay' that aim to signify the tension between the intangible and a concrete relationship with the terrestrial and the real.



Nuage posé, Marie-Laure Griffe © DR

Ulysse Lacoste

MÉTAL / METAL

Sculpteur sur métal imprégné de sciences, Ulysse Lacoste explore les thèmes de l'équilibre. Il joue avec la physique, la géométrie et les notions d'échelle pour troubler la perception des espaces et des volumes.

A metal sculptor immersed in science, Ulysse Lacoste explores the themes of balance. He plays with physics, geometry and notions of scale in order to disrupt perceptions of space and volume.



Espace courbe, Ulysse Lacoste © DR

Luisa Maisel

CÉRAMIQUE / CERAMICS

Luisa Maisel s'inspire de références de l'histoire de l'art, de la culture pop et de son histoire américaine. L'argile la fascine par sa complexité et par sa transformation du liquide au solide, du sale au propre, du brut ou lustré, du mou au dur et du banal au sublime.

Luisa Maisel is inspired by art history references, pop culture and her American history. She is fascinated by the clay's complexity; it's transformation from liquid to solid, the contrast between clean and dirty, rough to glossy, soft to hard, from mud to art.



Vases fleuris, Luisa Maisel © DR

Mireille Mallet

CÉRAMIQUE / CERAMICS

L'univers de Mireille Mallet, c'est la terre, matière brute, rugueuse et sans émail. Réalisés en grès, les volumes sont fissurés, fracturés en éclats ou imprimés de profondes cavités plissées. Ses sculptures sont des fictions minérales, l'expression d'une géologie imaginée.

Mireille Mallet's universe is clay, raw material, rough and with no enamel. Made in stoneware, the volumes are fissured, fractured in bursts or printed by deep folded cavities. Her sculptures are mineral fictions, the expression of an imaginary geology.



Concrétion noire, Mireille Mallet © DR

Mireille Moser

CÉRAMIQUE / CERAMICS

Mireille Moser développe une recherche sculpturale orientée sur le travail des volumes, ses œuvres se caractérisent par des formes géométriques qu'une recherche approfondie sur la surface et la texture vient bousculer.

Mireille Moser's sculptural research focuses on three-dimensional objects, her works characterised by geometric shapes shaken up by in-depth research on surface and texture.



Sans titre, Mireille Moser © Christophe Grilhé

Paulina Okurowska

ARDOISE / SLATE

Eclatée, taillée, mordue, gravée et assemblée, l'ardoise révèle sa beauté sous les doigts de Paulina Okurowska et donne un aspect géologique à ses créations. Elle tisse des liens entre hier et aujourd'hui en exploitant les traces du temps déposées sur la surface de la pierre.

Burst, cut, bitten, engraved and assembled: the slate reveal its beauty with Paulina Okurowska's touch and brings a geological aspect to her creations. She creates links between yesterday and today by exploring the marks of the time passing on the surface of the stone.



Ela, Paulina Okurowska © DR

Celia Pascaud

VERRE / GLASS

Les œuvres de Celia Pascaud s'offrent comme des microcosmes à explorer, invitant chacun à un voyage intérieur et immobile. Plasticienne, elle aime mêler les traditions de l'artisan verrier aux technologies actuelles.

Celia Pascaud's works are like microcosms to be explored, inviting everyone on an internal, motionless journey. A visual artist, she likes to mix the traditions of glass art with modern technologies.



Territoire nuit, Celia Pascaud © Aurélien Lambert

Isabelle Roux

CÉRAMIQUE / CERAMICS

Les sculptures d'Isabelle Roux modelées, sculptées, gravées sont un ailleurs, une représentation abstraite de l'humain. Elle cherche un langage personnel pour évoquer les émotions procurées par la beauté de la nature.

These modelled, sculpted, engraved sculptures are an 'elsewhere', an abstract representation of humanity. Isabelle Roux seeks a personal language with which to evoke the emotions obtained through the beauty of nature.



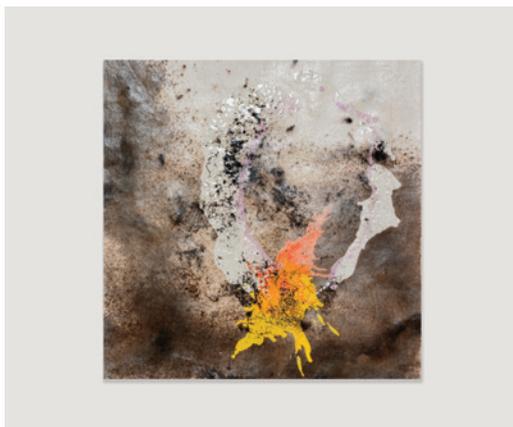
Brèche, Isabelle Roux © Michel Dieuzaide

Montserrat Torrents

CÉRAMIQUE / CERAMICS

Les recherches de Montserrat Torrents s'articulent autour de ses Toiles d'Argile, une fine couche de terre posée sur une trame métallique. Entre abstraction et figuration, ses tableaux évoquent l'immensité de paysages solitaires, un monde minéral aride et étrange.

Montserrat Torrents' research is based on her Toiles d'Argile (clay canvases), a fine layer of clay on a metallic frame. Between abstraction and figuration, her pictures display the vastness of solitary landscapes, an arid and peculiar mineral world.



Sans titre, Montserrat Torrents © DR

Valérie Vayre

VERRE / GLASS

Valérie Vayre combine la technique du verre filé à la flamme et le dessin aux crayons de couleur, donnant vie à une faune et une flore imaginaire. Elle associe ainsi des pièces en volume légères et transparentes à un tracé graphique en deux dimensions.

Valérie Vayre combines the technique of spun glass and drawing with coloured pencils, giving birth to imaginary fauna and flora. She associates voluminous transparent and light works with a two dimensional graphic plot.



Fonds marins, Valérie Vayre © DR

RETROUVEZ-NOUS LORS D'ÉVÉNEMENTS EN FRANCE OU À L'ÉTRANGER

MEET US AT EVENTS IN FRANCE OR ABROAD

- ▶ **COLLECT**, Londres :
du 27 février au 1^{er} mars 2020, Somerset House
www.craftscouncil.org.uk/what-we-do/collect
- ▶ **COLLECTIBLE**, Bruxelles :
en partenariat avec la galerie Spazio Nobile
Du 5 au 8 mars 2020, Vanderborcht Building
www.collectible.design
- ▶ **PARIS DESIGN WEEK**, Paris :
Du 3 au 12 septembre 2020, Galerie Collection
www.maison-objet.com/fr/paris-design-week
- ▶ **ART ELYSÉES**, Paris :
Du 22 au 26 octobre 2020, Avenue Champs Elysées, Paris 8^{ème}
www.artelysees.fr



Collection
Ateliers d'Art de France



galeriecollection.fr
collection@ateliersdart.com

4, rue de Thorigny - 75003 Paris
Métro Chemin vert (Ligne 8) ou Saint-Paul (Ligne 1)
+33 (0) 1 42 78 67 74

Mardi - Samedi : 11h-13h et 14h-19h
Tuesday - Saturday: 11AM-1PM & 2-7PM